



CHINESE HOSPITAL

845 JACKSON STREET, SAN FRANCISCO, CA 94133

即時發佈

2021年5月25日（星期二）

聯絡人：Jenni Lau

(415) 677-2378; chingyeel@chasf.org

新聞稿

公會罷工行動期間，東華醫院如常開放

加州，三藩市 — 加州護士公會（California Nurses Association, CNA）代表東華醫院註冊護士今日發起罷工行動；行動從2021年5月25日，上午7時30分開始，直至2021年5月26日，上午7時29分結束。儘管東華醫院已向護士提出平均6.4%的薪酬增幅，但加州護士公會仍堅決拒絕取消罷工行動。

雖然罷工行動可能影響醫院的運作，但東華醫院亦如過往120年中的每一天一樣，繼續維持開放來服務社區。

東華醫院行政總裁張建清博士表示：「東華醫院的宗旨是服務長期飽受痛苦及歧視的華埠社區。最近，社區居民還遭受到可怕的人身攻擊。」張博士本身也是一名護士，她提到：「雖然罷工行動為醫院帶來了影響，但東華醫院作為一間社區人民醫院的使命絕不改變。」

為確保病人及員工可以安全地進出醫院，院方早已為罷工行動做好準備及加強了保安。張博士說：「我們會以病人安全為首要考慮，並已做好預防措施。」

此外，因應罷工行動對工作編排帶來的影響，院方也迅速作出了安排。加州護士公會決定由上午7時30分起開始罷工行動，這正是日更護士開始上班後的30分鐘；這是一個短視及冒險的決定。因為在日更護士上班後的30分鐘需要與夜更護士溝通及進行“交接”，以便了解病人前一晚的情況，所以“交接”過程是十分重要的，它有助確保病人的安全及，並讓護士了解病人的最新情況。

不過，根據公會的罷工行動通知，日更護士將會如常在早上7時上班，但在30分鐘後，他們需要離開工作崗位，加入抗議行動。此安排讓日更護士陷入兩難之境，而且院方認為此安排對護士極不公平。因此，院方已採取措施，調配人手進行“交接”，讓護士們不必作出取捨。

東華醫院會尊重護士的權利，並會繼續視他們為大家庭的一分子。東華醫院董事會主席陳傑民先生表示：「這次加州護士公會罷工行動對病人及醫院運作帶來很多影響。社區居民十分依賴東華醫院的服務，而且病人也需要護士的照顧。因此，加州護士公會的安排實在令人感到十分遺憾。」

陳主席補充：「東華醫院是社區不可或缺的一部分。當我每次來到醫院，我都看見我們的護士很自豪地照顧這個弱勢社區的病人。我相信當罷工行動結束後，護士都會回到自己的崗位。」

東華醫院與加州護士公會之間的談判於 2020 年 2 月開始。同時間，新冠病毒疫情於全球爆發，但雙方繼續進行談判。加州護士公會提出平均加薪 21% 的要求；就有關問題，東華醫院提出以下的優厚的方案：

- 達成協議後，護士平均薪酬增幅為 6.4%；加薪前時薪為 \$ 73.87，未計算其他額外薪酬
- 增加晚間及周末護士的額外薪酬等
- 我們還為全職護士提供每年 \$ 2,500 的學費津貼及每年 40 小時的學習時間

院方已準備就緒，願意繼續與加州護士公會進行談判，並希望大家能夠放下分歧來達成協議。此外，我們也希望大家能夠把目光放回提升病人護理服務質素上，繼續為社區提供優質的服務。

- 完 -

關於東華醫院

東華醫院是一間屢獲殊榮，提供全面醫療服務的急症醫院。醫院大樓位於三藩市積臣街；在帝利市設有一間綜合門診中心，並於各社區設有多間家庭科及專科診所及中西醫學門診。

東華醫院是三藩市華埠擁有最多員工的機構，是華埠主要的經濟命脈及標誌。120 年來，東華醫院在三藩市醫療系統中有著獨特的貢獻。東華醫院被稱為「人民醫院」，其服務對象以低收入人士及不諳英語的長者為主。88% 的住院患者年齡在 60 歲以上，91% 的住院患者使用聯邦保健計劃（Medicare）或加州醫療輔助計劃（Medi-Cal）；當中大部分為華人。近年，東華醫院已有越來越多其他種族人士使用，包括其他亞裔人士、白人、西班牙裔人士及非裔美國人等。東華醫院歡迎所有人士使用。

最近，東華醫院獲得了 GuideStar 頒發白金印章及被 Charity Navigator 評為滿分機構，可以為捐贈者或基金會提供有關我們的計劃、財務資訊及業績指標。

有關更多東華醫院的資訊，請到：www.ChineseHospital-SF.org